

# nevir

MANUAL DE INSTRUCCIONES

CONGELADOR BAJO ENCIMERA

**MODELO: NVR-5111 CSD**

# Contenido

## 1. Advertencias de seguridad

1.1	Advertencias	2
1.2	Significado de los símbolos de advertencias	4
1.3	Advertencias relacionadas con la electricidad	5
1.4	Advertencias para el uso	6
1.5	Advertencias de colocación	7
1.6	Advertencias para la energía	7
1.7	Advertencias para la eliminación	8

## 2. Uso apropiado del congelador.

2.1	Colocación	9
2.2	Patas de Nivelación	10
2.3	Cambiar sentido de apertura de la puerta Derecha-Izquierda	11
2.4	Encendido inicial	12
2.5	Consejos para el ahorro energético	13

## 3. Estructura y funciones.

3.1	Componentes clave	13
-----	-------------------	----

## 4. Mantenimiento y cuidado del congelador.

4.1	Limpieza en general	15
4.2	Defrosting (descongelado)	15
4.3	Apagado por períodos prolongados	16

## 5. Resolución de problemas

5.1	Resolución de problemas	17
-----	-------------------------	----

### Estimado cliente :

Gracias por elegir este producto NEVIR. Los frigoríficos NEVIR están diseñados para el bienestar de los consumidores, haciendo hincapié en los más altos estándares de calidad, funcionalidad y diseño. Estamos seguros de su satisfacción con la compra de este producto.

El aparato que ha comprado es para uso exclusivamente doméstico. Para utilizar este aparato de la mejor manera, lea atentamente las instrucciones de uso, que incluyen una descripción del equipo y algunos consejos útiles para conservar los alimentos. Guarde este manual para futuras referencias y entrégalo a quien podría adquirir el aparato en una fecha futura.



# 1. Advertencias de seguridad.

## 1.1 Advertencia



**ADVERTENCIA:** riesgo de incendio / Materiales inflamables.

**RECOMENDACIONES:**

**Este** aparato electrodoméstico está diseñado para ser utilizado dentro de casa y en aplicaciones similares tales como zonas de cocinas en tiendas, oficinas y otros ambientes de trabajo, casas de granjas y por clientes de hoteles, moteles y residenciales tipo B&B, catering y aplicaciones similares.

**Si** el cable de alimentación de la red eléctrica se daña, debe ser reemplazado por el fabricante o por el servicio técnico designado o personal cualificado para evitar cualquier tipo de daño.

No guarde sustancias explosivas tales como latas de aerosoles con contenido inflamable en el congelador.

El electrodoméstico debe ser desconectado antes de realizar mantenimiento.

**ADVERTENCIA:** Riesgo de incendio / materiales inflamables.

**ADVERTENCIA:** Mantenga libre de cualquier obstrucción las aberturas de ventilación del aparato electrodoméstico.

**ADVERTENCIA:** No use dispositivos mecánicos o otros medios para acelerar el proceso de descongelación (defrosting) más allá de los recomendados por el fabricante.

**ADVERTENCIA:** No cause daños en el serpentín refrigerante.

**ADVERTENCIA:** No utilice aparatos eléctricos dentro de los compartimientos del electrodoméstico, salvo que hayan sido recomendados en este manual de instrucciones.

**ADVERTENCIA:** Por favor siga las instrucciones indicadas en las disposiciones para la eliminación de aparatos eléctricos según las regulaciones vigentes.

**ADVERTENCIA:** Cuando esté colocando el electrodoméstico en posición, por favor asegúrese que el cable de alimentación no quede atrapado o presionado ya que puede dañarse.

**No** utilice extensiones que no dispongan de conexión a tierra ni adaptadores de dos puntas.

**PELIGRO:** Riesgo para los niños, antes de eliminar su refrigerador asegúrese:

- Retirar las puertas.
- Dejar los entrepaños en un lugar fuera del alcance de los niños de manera que no puedan subirse a él.




**EL** congelador debe ser desconectado de la fuente eléctrica antes de realizar la instalación de cualquier accesorio.

**REFRIGERANTE** y material de espuma de ciclopentano usados en este congelador son inflamables. Por lo tanto, cuando el congelador sea enviado al desguace, debe ser mantenido lejos de cualquier fuente de calor o fuego, y debe ser recuperado por compañías especializadas con cualificación correspondiente diferente a la combustión, para así prevenir daños al medio ambiente o cualquier otro tipo de daños.

**Para estándares EU:** este aparato electrodoméstico no está pensado para ser usado por personas (incluyendo niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento, a menos que sea bajo supervisión o instrucciones relativas al uso por una persona responsable de su seguridad.

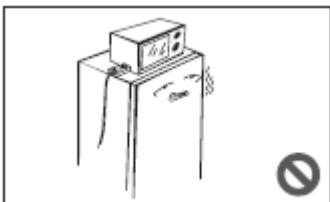
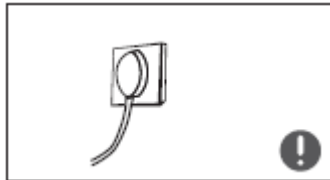
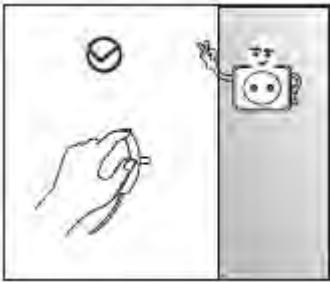
**NIÑOS:** deben ser supervisados en todo momento para asegurar que no jueguen con el electrodoméstico.

## 1.2 Significado de los símbolos de advertencias.

 <p>Símbolo de Prohibición</p>	Este símbolo se refiere a una prohibición. Cualquier incumplimiento con las instrucciones marcadas con este símbolo pueden resultar en daño al producto o poner en riesgo la seguridad personal del usuario.
 <p>Símbolo de Advertencia</p>	Este símbolo se refiere a una advertencia. Se requiere operar con estricto cumplimiento las instrucciones marcadas con este símbolo, de lo contrario podría causar daños al producto o a la seguridad personal del usuario.
 <p>Símbolo de Nota</p>	Este es un símbolo informativo. Las instrucciones marcadas con este símbolo requieren de especial precaución, de lo contrario puede causar daño moderado al producto o a las personas.

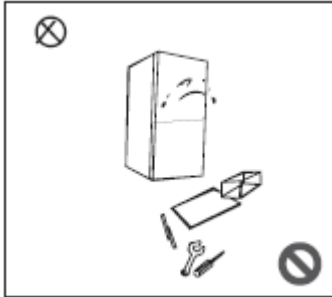
\*\*\* Este manual contiene mucha información relativa a la seguridad que debe ser leída por los usuarios. \*\*\*

### 1.3 Advertencias relacionadas con la electricidad.

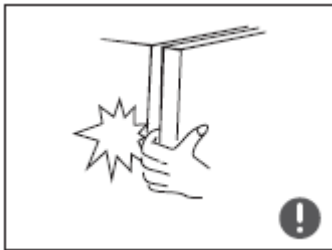


- No hale el cable de corriente cuando este quitándolo del enchufe. Tómelo firmemente y tire hacia afuera del enchufe directamente.
- Para asegurarse de su uso correcto, no dañe el cable de corriente ni lo use si está dañado o desgastado.
- Por favor use un enchufe dedicado exclusivamente para el aparato, no debe ser compartido con otros electrodomésticos. El cable debe hacer un contacto firme con el enchufe o podría causar un incendio.
- Por favor asegúrese que el electrodo de aterrado disponga de una buena conexión a línea de tierra.
- Por favor apague la válvula si el gas tiene alguna fuga y abra las puertas y ventanas en caso de fuga de gas y otros gases inflamables.
- No desconecte el congelador u otros aparatos eléctricos considerando que puede generar chispas que generen un incendio.
- No utilice aparatos eléctricos en la parte de arriba del congelador a menos que sea recomendado en este manual de instrucciones.

## 1.4 Advertencias para el uso



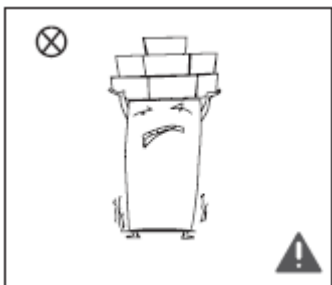
- No desensamble o reconstruya el congelador arbitrariamente, ni dañe el circuito refrigerante (serpentín); el mantenimiento del electrodoméstico debe ser realizado por un especialista.
- Si el cable de alimentación eléctrica se ha dañado debe ser remplazado por el fabricante, el departamento técnico especializado o profesionales relacionados para evitar cualquier daño.



- El espacio entre la puerta y el congelador es pequeño, por favor tome nota de no colocar la mano en estas áreas para prevenir que sus dedos sean presionados. Cierre suavemente la puerta para evitar que se caigan los artículos que puedan encontrarse dentro.
- No tome alimentos de contenedores del congelador cuando el congelador este encendido, especialmente aquellos que sean metálicos para evitar quemaduras por la congelación.

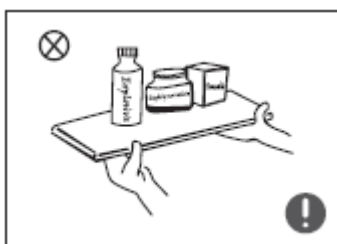


- No permita que los niños se introduzcan o que suban al congelador, de otra manera podrían sofocarse o caerse causando serios daños.

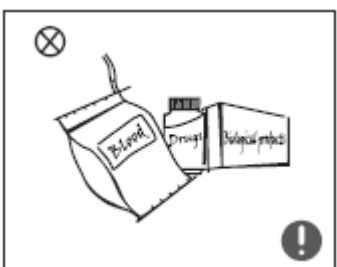


- No coloque objetos pesados encima del congelador, considerando que estos pudieran caer cuando se abra y cierre la puerta y así evitar que estos puedan caerse y causar algún daño.
- Por favor tire del cable de alimentación de corriente en caso de alguna falla o durante la limpieza de este. No conecte el congelador a la electricidad luego de cinco minutos para evitar daños en el compresor debido a arranques consecutivos.

## 1.5 Advertencias de colocación



- No coloque productos inflamables, explosivos, volátiles o altamente corrosivos en el congelador para prevenir daños al producto o provocar accidentes o riesgo de incendio.
- No coloque artículos inflamables cerca del congelador para evitar riesgo de incendios.



- El congelador está diseñado para uso doméstico, tales como; almacenes de comida, no debe ser utilizado para otros propósitos, tales como guardar sangre, drogas (medicamentos) o productos biológicos, etc.



- No coloque cerveza, bebidas u otros líquidos contenidos en botellas o contenedores cerrados en el congelador; ya que de lo contrario las botellas o los contenedores cerrados podrían romperse debido a la congelación y causar daños.

## 1.6 Advertencias energéticas.

1) Los electrodomésticos refrigeradores puede que no operen de una forma consistente (posibilidades de descongelamiento o la temperatura se torne muy cálida en el compartimento de la comida congelada) cuando se sitúa por un largo período de tiempo prolongado por debajo del rango de temperatura en la que el electrodoméstico fue diseñado.

2) Sobre el hecho en el que las bebidas efervescentes no sean almacenadas en congelador, y algunos productos como los cubos de hielo no deben ser consumidos demasiado fríos.

3) Las precauciones necesarias para prevenir un aumento de la temperatura en la comida congelada mientras se descongela el equipo, envolviendo la comida congelada en varias capas de periódico o papel film.



4) El aumento de la temperatura de la comida congelada durante el proceso de descongelación manual, mantenimiento o limpieza puede disminuir el tiempo de vida de almacenaje de los alimentos.

5) La necesidad de, para las puertas que tengan cerraduras y llaves, las llaves deben ser guardadas fuera del alcance de los niños y lejos de la cercanía del aparato, para prevenir que los niños puedan quedarse atrapados dentro.

## 1.7 Advertencias de Eliminación



- El refrigerante y la espuma ciclopentano usados en el congelador son inflamables, por lo tanto, cuando el refrigerador sea llevado para su eliminación a un centro de reciclaje, debe ser mantenido lejos de fuentes de calor y recuperado por una compañía especialista con la cualificación correspondiente distinta a la combustión, para así prevenir daño al medio ambiente o cualquier otro tipo de daño.



- Cuando el congelador sea llevado para su eliminación se deben desmontar las puertas, y remover el sello de la puerta y los entrepaños, colocar las puertas y los entrepaños, en un lugar apropiado, lejos de los niños para evitar que queden atrapados dentro del congelador.

La eliminación correcta de este producto:

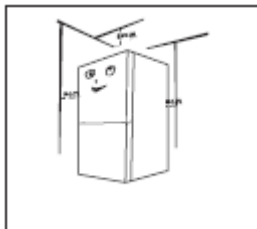
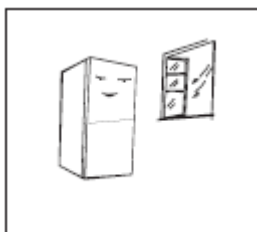
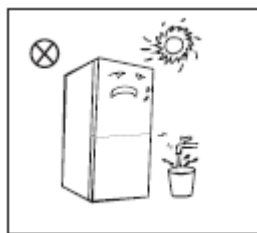
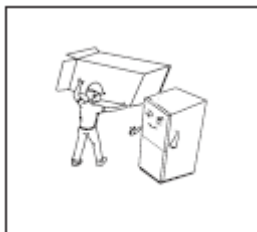
### ELIMINACION DE RESIDUOS DE EQUIPOS ELECTRICOS Y ELECTRONICOS POR PARTE DE USUARIOS PARTICULARES EN LA UNION EUROPEA.



Según la directiva Europea 2012/19/UE sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE), los residuos AEE han de recogerse y tratarse por separado. Si en un futuro necesita desprenderse de este producto NO lo ponga en los residuos domésticos, envíelo a los puntos de recogidas de residuos existentes en su área. De igual manera debe extraer los residuos de pilas y/o acumuladores antes de la entrega del RAEE a través de los canales de recogida separada habilitados al efecto (distribuidores y/o instalaciones de las Entidades Locales).

## 2. Uso apropiado del congelador.

### 2.1 Colocación del congelador.



- Antes de usar, remueva todos materiales de embalaje incluyendo los embalajes de polietileno de la base y las cintas adhesivas que se encuentran dentro del congelador. Quite la capa protectora de film que se encuentra en las puertas y en el cuerpo del refrigerador.
- Mantenga lejos de fuentes de calor y evite la luz del sol directa. No coloque el congelador en un ambiente húmedo o donde pueda caer agua para prevenir la oxidación o la reducción del efecto aislante.
- No rocíe o lave el congelador; no coloque el congelador en lugares húmedos que puedan afectar el aislamiento eléctrico del equipo.
- El congelador debe ser colocado en un lugar ventilado en interiores; el piso debe estar nivelado, rótelos de izquierda a derecha para verificar si hay algún desnivel que deba corregirse.
- El espacio en la parte superior del congelador debe ser mayor a 30 cm, y entre la pared y el congelador debe existir una distancia mayor a 10 cm para facilitar la disipación de calor.



#### **Precaución antes de la instalación:**

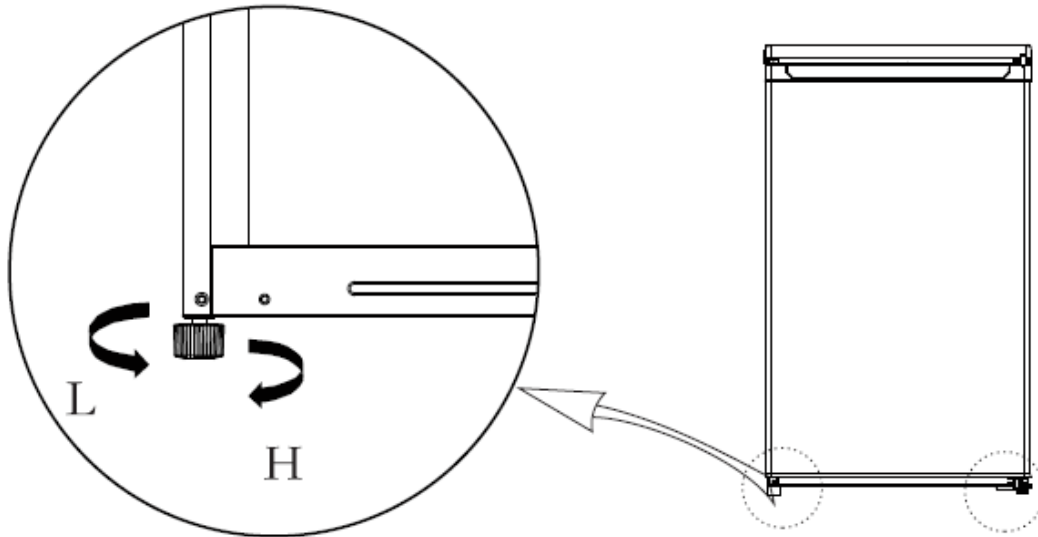
La información reflejada en este manual de instrucciones es referencial, el aspecto físico del producto puede variar.

Antes de la instalación y el ajuste de los accesorios, debe asegurarse que el congelador esté desconectado de la corriente eléctrica.

Deben tomarse precauciones para que en caso de que la agarradera de la puerta se caiga no provoque daños personales.

## 2.2 Patas de nivelación.

### Diagrama esquemático de las patas de nivelación.







(La imagen es solo referencial. La configuración actual dependerá del producto y de lo establecido por el distribuidor)

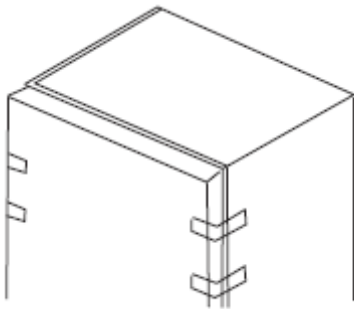
Procedimiento para ajustar las patas:

- Gire la pata en sentido de las agujas del reloj para elevar el congelador.
- Gire las patas en sentido contra las agujas del reloj para bajar el congelador.
- Ajuste las patas izquierda y derecha basado en los procedimientos anteriores para realizar la nivelación horizontal.

## 2.3 Cambiar sentido de apertura de la puerta Derecha-Izquierda

Lista de las herramientas que debe tener el usuario			
	Destornillador de estrías.		Espátula y destornillador plano o Phillips
	Llave de carraca y punta de 5/16"		Cinta de enmascarar.

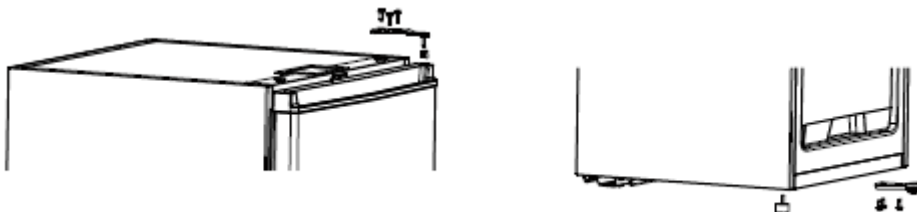
- 1) Desconecte el refrigerador de la corriente eléctrica, y remueva todos los objetos de las bandejas de la puerta.
- 2) Fije la puerta con cinta de enmascarar adhesiva.



- 3) Desenrosque los tornillos de la cubierta superior y remuévala.



- 4) Desenrosque los tornillos de la bisagra superior, remueva la bisagra superior.



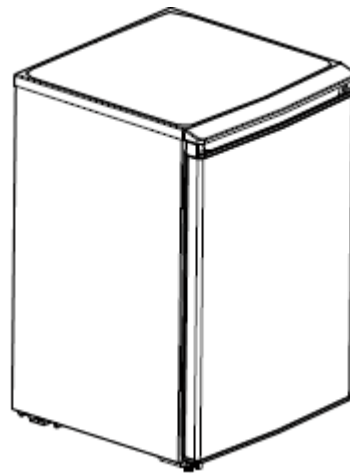
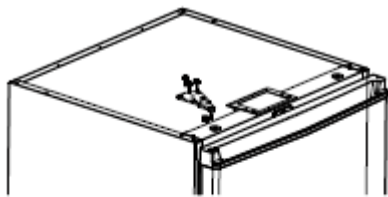
- 5) Remueva la puerta. Desenrosque los tornillos de la bisagra inferior y remueva la bisagra inferior, también remueva las patas niveladoras.

- 6) Fije las patas niveladoras, inferiores en el lado opuesto

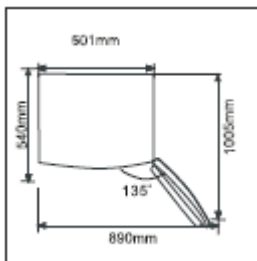
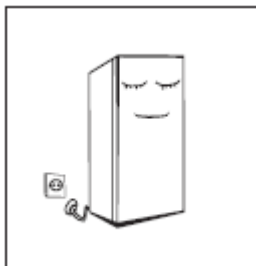
- 7) Ensamble la retención de la puerta y la manga del eje del lado opuesto



- 8) Coloque la bisagra en la parte de debajo de la puerta en forma vertical, deje la bisagra superior, y coloque la tapa del congelador nuevamente.



## 2.4 Encendido



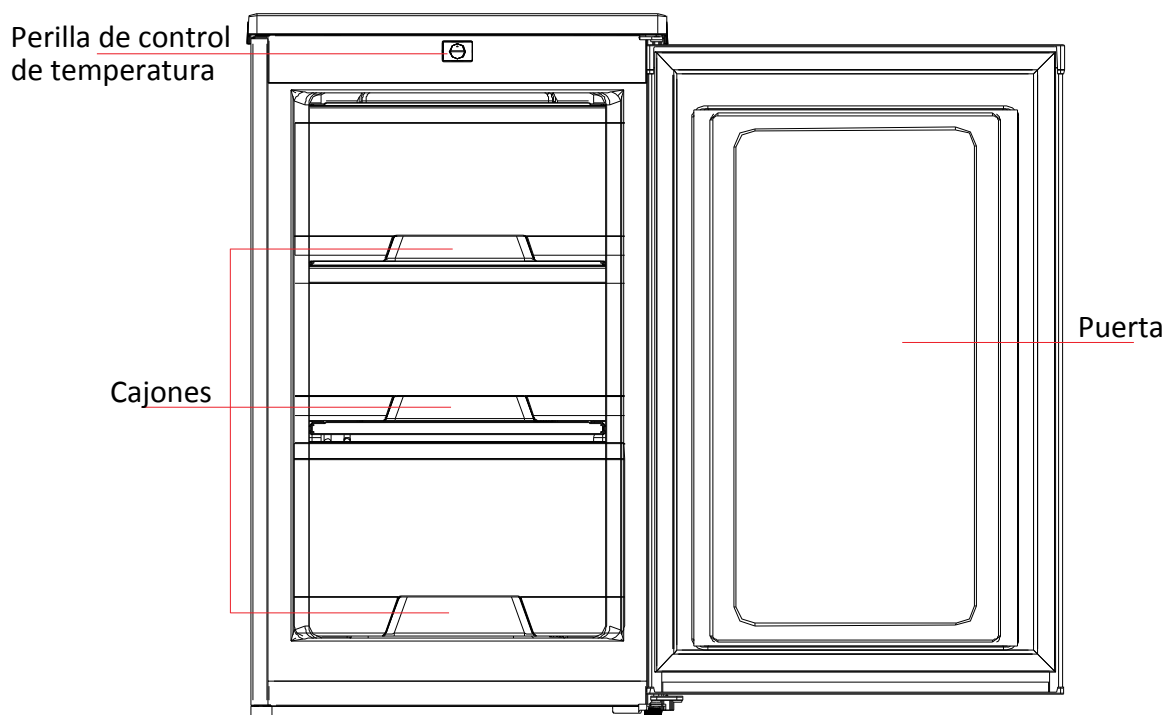
- Antes del encendido inicial, mantenga el refrigerador sin mover por al menos 30 minutos antes de conectarlo a la corriente eléctrica.
- Antes de colocar alimentos frescos o comida congelada, el refrigerador debe haber estado funcionando por al menos 2-3 horas, o 4 horas en verano cuando las temperaturas son más elevadas.

## 2.5 Consejos para el ahorro de Energía Eléctrica.

- El electrodoméstico deberá ser posicionado en el área más fría del cuarto, lejos del calor o cualquier otro producto que emita calor o ductos, también lejos de la luz directa del sol.
- Deje enfriar los alimentos a temperatura ambiente antes de colocarlos en el congelador. Sobrecargarlo forzará el compresor a trabajar por mayor periodo de tiempo. La comida que se congela más lento puede perder su calidad o dañarse.
- Asegúrese de envolver los alimentos de forma apropiada, y dejar los contenedores secos antes de colocarlos dentro del congelador. Esto disminuye la posibilidad de que se generen cristales de congelamiento dentro de los contenedores.
- El congelador no debe ser envuelto con papel de aluminio, papel de cera o toallas de papel ya que estos interfieren con la circulación de aire frío haciendo el aparato menos eficiente.
- Organice y etiquete la comida para reducir la apertura de las puertas y búsquedas extendidas de los alimentos. Remueva la mayor cantidad posible de productos en una sola vez, y cierre la puerta lo más pronto posible.

## 3. Uso apropiado del congelador.

### 3.1 Componentes clave.



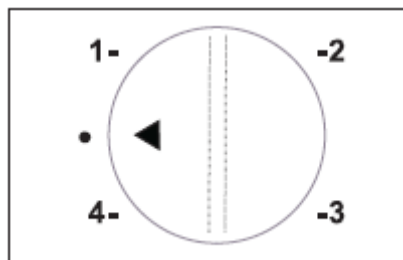
(La imagen es solo para referencias. La configuración actual, dependerá del producto o lo establecido por el fabricante.)

## Compartimiento de congelación.

- La baja temperatura en el compartimiento de congelación puede mantener la comida fresca por un largo tiempo y es usada por lo general para guardar comidas congeladas o para hacer hielo.
- El compartimiento de congelación es apto para guardar, carne, pescado, bolas de arroz y otras comidas que no serán consumidas en el corto plazo.
- Es recomendable cortar la carne en trozos más pequeños para que sea más fácil de acceder a la comida. Por favor tome nota que las comidas deben ser consumidas según la tabla de tiempo de almacenaje.

**Nota:** guardar demasiada comida durante el encendido inicial puede afectar inadvertidamente el congelador. La comida guardada no debe bloquear la salida de aire; de lo contrario el efecto de congelación también se verá afectado de forma adversa.

## Perilla de control de temperatura.



- Si la temperatura ambiente es muy alta en el verano, de acuerdo con las necesidades actuales, el termostato debe ajustarse a 4.
- Si la temperatura ambiente es muy baja en el invierno, de acuerdo con las necesidades actuales el termostato debe ajustarse a 1.

## 4. Mantenimiento y cuidado del congelador.

### 4.1 Limpieza General.

- El polvo detrás del congelador y el suelo debe ser limpiado con frecuencia para incrementar el efecto congelador y el promover el ahorro de energía. El interior del refrigerador debe ser limpiado regularmente para evitar malos olores.
- Deben usarse toallas o esponjas mojadas en agua y no deben ser utilizados detergentes corrosivos. El congelador debe ser limpiado con agua y un paño seco. Abra la puerta para el secado natural antes de que encender de nuevo el aparato.
- No utilice cepillos de cerdas duras, esponjas metálicas, cepillo de alambre, abrasivos, tales como pasta dentífrica, solventes orgánicos (tales como alcohol, acetona, aceite de banana, etc.), agua hirviendo, sustancias de acidas ni alcalinas, considerando que estas podrían dañar la superficie y el interior de su congelador.
- No enjuague con agua para que no pierda su efecto de asilamiento eléctrico.



Por favor desconecte el refrigerador para descongelarlo y/o limpiarlo.

### 4.2 Descongelado.

- Desconecte el congelador.
- Remueva todos los alimentos que se encuentren en el interior del congelador.
- Limpie el tubo de drenaje (para usar materiales suaves para prevenir daños en el aparato), Prepare contenedores de agua para recolectar el agua descongelada.
- Use la temperatura ambiente para descongelar, alternatively puede usar una espátula de plástico o madera para ir removiendo cuidadosamente el hielo congelado.  
Puede usar también una pequeña cantidad de agua para acelerar la descongelación y puede ir secándola con un paño.
- Después del descongelado, ponga de nuevo los alimentos en el compartimiento y encienda de nuevo el refrigerador.



- Puede usar también una pequeña cantidad de agua para acelerar la descongelación y puede ir secándola con un paño.
- Después del descongelado, ponga de nuevo los alimentos en el compartimiento y encienda de nuevo el refrigerador.

### 4.3 Apagado por períodos prolongados.

- Falla eléctrica: en caso de falla eléctrica, incluso si es verano, los alimentos pueden mantenerse por varias horas durante el fallo, los tiempos de apertura de la puerta deben ser reducidos al mínimo, y no debe ser añadidos más alimentos frescos al interior del electrodoméstico.
- Apagado por un largo tiempo: El congelador debe ser desconectado y limpiado, las puertas deben dejarse abiertas para prevenir malos olores.
- Mudanza: Antes de que el congelador sea llevado en la mudanza, remueva todos los objetos que se encuentran en el interior de este, fije los compartimentos de vidrio, verdulero, cajones de la cámara de refrigeración y fíjelos con cinta adhesiva, también apriete firmemente las patas de nivelación; cierre las puertas y séllela con cinta adhesiva. Durante la mudanza, el electrodoméstico no debe ser puesto boca abajo o de forma horizontal, no debe sometido a vibración y la inclinación durante la mudanza no debe ser mayor a 45°.



Este electrodoméstico debe mantenerse encendido de forma continua una vez encendido, Generalmente, la operación no debería ser interrumpida, de lo contrario su vida útil podrá verse disminuida.

## 5. Resolución de Problemas.

Puede intentar resolver problemas simples por su cuenta. Si no puede resolverlos, por favor contacte con nuestro departamento de postventa.

<b>Fallo en la operación</b>	<p>Verifique si está conectado a la corriente eléctrica.</p> <p>Verifique si el voltaje es muy bajo.</p> <p>Verifique si existe al fallo eléctrico o si se han saltado los tacos del tablero.</p>
<b>Mal olor</b>	<p>La comida olorosa debe ser envuelta de forma correcta y sellarse antes de congelarla.</p> <p>Verifique si hay algún alimento que se haya dañado.</p> <p>Limpie el interior del congelador.</p>
<b>Operación por largo tiempo del compresor</b>	<p>Durante el verano es normal que el compresor trabaje más tiempo de lo normal.</p> <p>Si se tiene coloca muchos alimentos dentro del aparato debe ser primero enfriada y luego congelada.</p> <p>Las puertas son abiertas frecuentemente.</p>
<b>La luz interior no se enciende</b>	<p>Verifique si el congelador está conectado a la corriente eléctrica o si se ha dañado la bombilla.</p> <p>Solicite asistencia técnica para reemplazar la bombilla interior.</p>
<b>Las puertas no cierran apropiadamente.</b>	<p>Existen envoltorios, empaques o alimentos que no permiten que se cierre correctamente la puerta.</p> <p>El congelador está desnivelado.</p>
<b>Ruido fuerte</b>	<p>Verifique si el suelo está nivelado y si el congelador está colocado en un lugar estable</p> <p>Verifique si los accesorios están colocados en el lugar correcto.</p>
<b>El sello de la puerta no está lo suficientemente ajustado.</b>	<p>Remueva materiales extraños de la puerta que puedan impedir que el sello se adhiera bien.</p> <p>Caliente el sello y enfríelo de nuevo para restaurarlo (soplelo con un secador eléctrico para calentarlo.)</p>
<b>Condensación en la superficie</b>	<p>La condensación en el exterior y en la puerta es normal cuando la humedad exterior es muy alta. Séquela con un paño limpio.</p>
<b>Superficie externa caliente</b>	<p>La disipación del calor a través de la carcasa externa es normal. En caso de ser necesario debido a la temperatura ambiente elevada, deberá proveer ventilación para facilitar la disipación del calor.</p>
<b>Ruido anormal</b>	<p>Zumbido: El compresor puede producir ruido como un zumbido durante la operación, lo cual es normal.</p> <p>Crujido: el refrigerante interno del equipo al fluir a través de él puede producir este ruido lo cual es normal.</p>

**n e v i r**

**INSTRUCTION MANUAL**

**REFRIGERATOR**

**MODEL: NVR-5111 CSD**

# CONTENTS

## 1 Safety warnings

1.1 Warning	1
1.2 Meanings of safety warning symbols	2
1.3 Electricity related warnings	2
1.4 Warnings for using	3
1.5 Warnings for placement	3-4
1.6 Warnings for energy	4
1.7 Warnings for disposal	4

## 2 Proper use of the refrigerator

2.1 Placement	5
2.2 Leveling feet	6
2.3 Door Right-Left Change	6-7
2.4 Starting	8
2.5 Energy saving tips	8

## 3 Structure and functions

3.1 Key components	9
--------------------	---

## 4 Maintenance and care of the refrigerator

4.1 Overall cleaning	10
4.2 Defrosting	10
4.3 Out of operation	10

## 5 Trouble shooting

5.1 Trouble shooting	11
----------------------	----



# 1 Safety warnings

## 1.1 Warning



**Warning:** risk of fire / flammable materials

### RECOMMENDATIONS:

**This** appliance is intended to be used in household and similar applications such as staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments; bed and breakfast type environments; catering and similar non-retail applications.

**If** the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

**Do** not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.

**The** appliance has to be unplugged after use and before carrying out user maintenance on the appliance.

**WARNING:** Risk of fire / flammable materials.

**WARNING:** Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

**WARNING:** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

**WARNING:** Do not damage the refrigerant circuit.

**WARNING:** Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

**WARNING:** Please abandon the refrigerator according to local regulators for its use flammable blowing gas and refrigerant.

**WARNING:** When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

**WARNING:** Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.

**Do** not use extension cords or ungrounded ( two prong ) adapters.

**DANGER:** Risk of child entrapment. Before you throw away your old refrigerator or freezer:

–Take off the doors.

–Leave the shelves in place so that children may not easily climb inside.

**The** refrigerator must be disconnected from the source of electrical supply before attempting the installation of accessory.




**Refrigerant** and cyclopentane foaming material used for the refrigerator are flammable. Therefore, when the refrigerator is scraped, it shall be kept away from any fire source and be recovered by a special recovering company with corresponding qualification other than be disposed by combustion, so as to prevent damage to the environment or any other harm.

**For** EN standard: This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduce physical sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

**For** IEC standard: This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.)

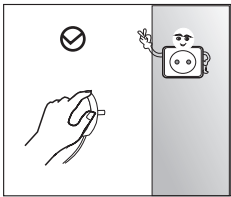
**Children** should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

## 1.2 Meaning of safety warning symbols

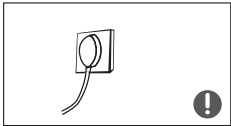
	This is a prohibition symbol. Any incomppliance with instructions marked with this symbol may result in damage to the product or endanger the personal safety of the user.
	This is a warning symbol. It is required to operate in strict observance of instructions marked with this symbol; or otherwise damage to the product or personal injury may be caused.
	This is a cautioning symbol. Instructions marked with this symbol require special caution. Insufficient caution may result in slight or moderate injury, or damage to the product.

This manual contains lots of important safety information which shall be observed by the users.

## 1.3 Electricity related warnings



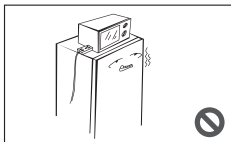
- Do not pull the power cord when pulling the power plug of the refrigerator. Please firmly grasp the plug and pull out it from the socket directly.
- To ensure safe use, do not damage the power cord or use the power cord when it is damaged or worn.



- Please use a dedicated power socket and the power socket shall not be shared with other electrical appliances. The power cord should be firmly contacted with the socket or else fires might be caused.
- Please ensure that the grounding electrode of the power socket is equipped with a reliable grounding line.

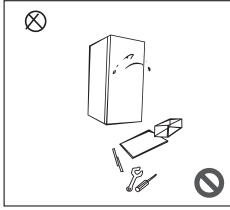


- Please turn off the valve of the leaking gas and then open the doors and windows in case of leakage of gas and other flammable gases. Do not unplug the refrigerator and other electrical appliances considering that spark may cause a fire.

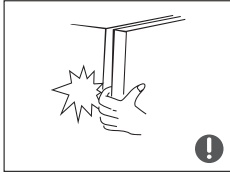


- Do not use electrical appliances on the top of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

## 1.4 Warnings for using



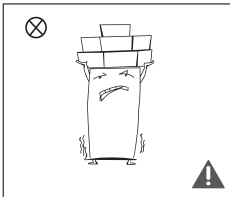
- Do not arbitrarily disassemble or reconstruct the refrigerator, nor damage the refrigerant circuit; maintenance of the appliance must be conducted by a specialist
- Damaged power cord must be replaced by the manufacturer, its maintenance department or related professionals in order to avoid danger.



- The gaps between refrigerator door and cabinet is small, be noted not to put your hand in these areas to prevent from squeezing the finger. Please be gentle when close the refrigerator door to avoid falling articles.
- Do not pick foods or containers in the freezing chamber when the refrigerator is running, especially metal containers in order to avoid frostbite.

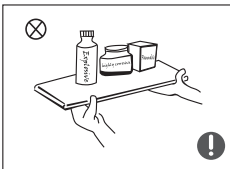


- Do not allow any child to get into or climb the refrigerator; otherwise suffocation or falling injury of the child may be caused.

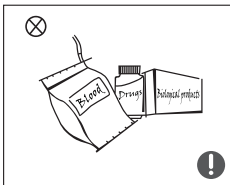


- Do not place heavy objects on the top of the refrigerator considering that objectives may fall when switching the door, and accidental injuries might be caused.
- Please pull out plug in case of power failure or cleaning. Do not connect the freezer to power supply within five minutes to prevent damages to the compressor due to successive starts.

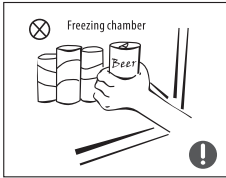
## 1.5 Warnings for placement



- Do not put flammable, explosive, volatile and highly corrosive items in the refrigerator to prevent damages to the product or fire accidents.
- Do not place flammable items near the refrigerator to avoid fires.



- The refrigerator is intended for household use, such as storage of foods; it shall not be used for other purposes, such as storage of blood, drugs or biological products, etc.



- Do not store beer, beverage or other fluid contained in bottles or enclosed containers in the freezing chamber of the refrigerator; otherwise the bottles or enclosed containers may crack due to freezing to cause damages.

## 1.6 Warnings for energy

- 1) Refrigerating appliances might not operate consistently (possibility of defrosting of contents or temperature becoming too warm in the frozen food compartment) when sited for an extended period of time below the cold end of the range of temperatures for which the refrigerating appliance is designed.
- 2) The fact that effervescent drinks should not be stored in food freezer compartments, and that some products such as water ices should not be consumed too cold;
- 3) The need to not exceed the storage time(s) recommended by the food manufacturers for any kind of food and particularly for commercially quick-frozen food in freezer;
- 4) The precautions necessary to prevent an undue rise in the temperature of the frozen food while defrosting the refrigerating appliance, such as wrapping the frozen food in several layers of newspaper.
- 5) The fact that a rise in temperature of the frozen food during manual defrosting, maintenance or cleaning could shorten the storage life.
- 6) The necessity that, for doors or lids fitted with locks and keys, the keys be kept out of the reach of children and not in the vicinity of the refrigerating appliance, in order to prevent children from being locked inside

## 1.7 Warnings for disposal

Refrigerant and cyclopentane foaming material used for the refrigerator are flammable.

Therefore, when the refrigerator is scrapped, it shall be kept away from any fire source and be recovered by a special recovering company with corresponding qualification other than be disposed by combustion, so as to prevent damage to the environment or any other harm.

When the refrigerator is scrapped, disassemble the doors, and remove the seal of the door and shelves; put the doors and shelves in a proper place, so as to prevent trapping of any child.

## DISPOSAL OF USED ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



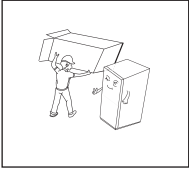
The European Directive 2012/19/UE on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) required that old household electrical appliances must not be disposed of in the normal unsorted municipal waste stream. Old appliances must be collected separately in order to optimize the recovery and recycling of the material they contain, and reduce the impact on

human health and the environment. The crossed out "wheeled bin" symbol on the product remind you of your obligations that when you dispose of the appliance, it must be separately collected. Besides that, waste batteries and/or accumulator must be removed prior to delivery of WEEE, through the separated collection channels provided for this purpose (distributors and/or facilities from Local Authorities).

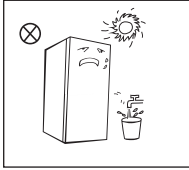


## 2 Proper use of refrigerators

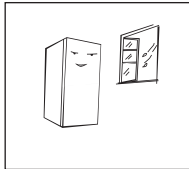
### 2.1 Placement



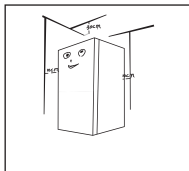
- Before use, remove all packing materials, including bottom cushions, foam pads and tapes inside of the refrigerator; tear off the protective film on the doors and the refrigerator body.



- Keep away from heat and avoid direct sunlight. Do not place the freezer in moist or watery places to prevent rust or reduction of insulating effect.
- Do not spray or wash the refrigerator; do not put the refrigerator in moist places easy to be splashed with water so as not to affect the electrical insulation properties of the refrigerator.



- The refrigerator is placed in a well-ventilated indoor place; the ground shall be flat, and sturdy (rotate left or right to adjust the wheel for leveling if unstable).



- The top space of the refrigerator shall be greater than 30cm, and The refrigerator should be placed against a wall with a free distance more than 10cm to facilitate heat dissipation.

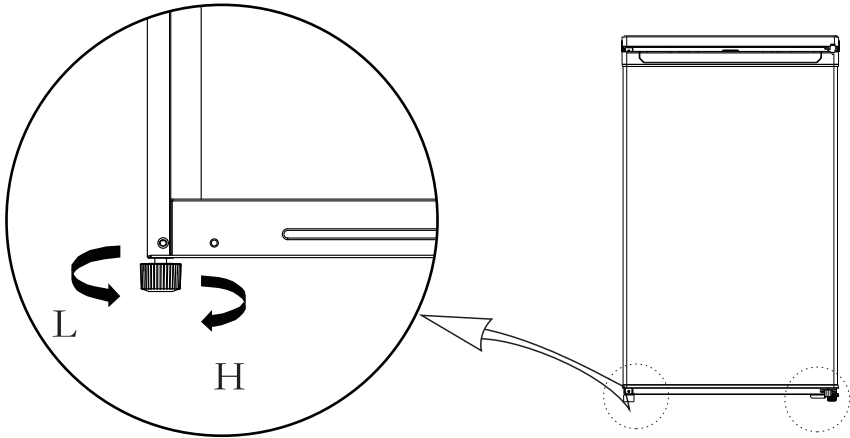
#### ⓘ Precautions before installation:

Information in the Instruction Manual is only for reference. The physical product may differ. Before installation and adjusting of accessories, it shall be ensured that the refrigerator is disconnected from power.

Precautions shall be taken to prevent fall of the handle from causing any personal injury.

## 2.2 levelling feet

Schematic diagram of the levelling feet








( The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor )

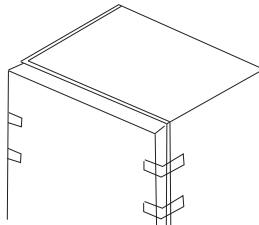
Adjusting procedures:

- a. Turn the feet clockwise to raise the refrigerator;
- b. Turn the feet counterclockwise to lower the refrigerator;
- c. Adjust the right and left feet based on the procedures above to a horizontal level.

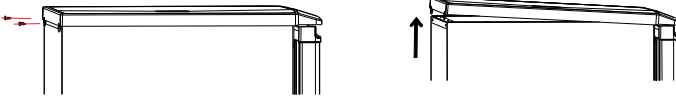
## 2.3 Door Right-Left Change

List of tools to be provided by the user			
	Cross screwdriver		Putty knife
	5/16" socket and ratchet		thin-blade screwdriver
			Masking tape

- 1) Power off the refrigerator, and remove all objects from the door trays.
- 2) Fix the door by tape.

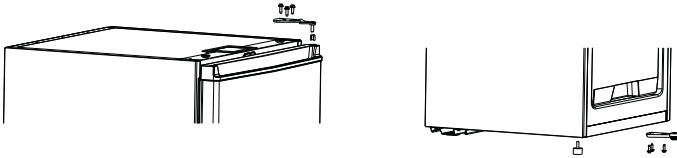


3) Unscrew the top cover screws, Remove the top cover



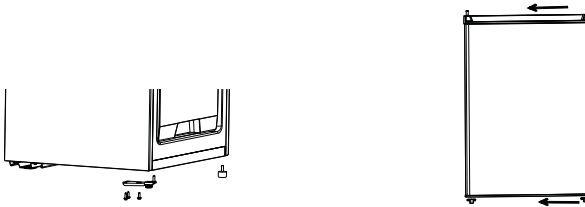
4) Unscrew screws of upper hinge .Remove the upper hinge.

5) Remove the door. Unscrew screws of bottom hinge ,Remove bottom hinge and levelling feet.

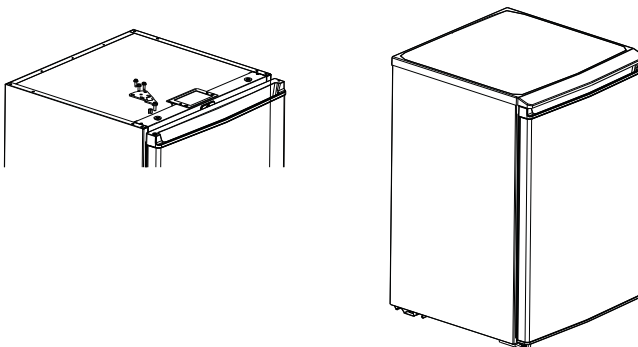


6) Fix the levelling feet, bottom hinge in the opposite side.

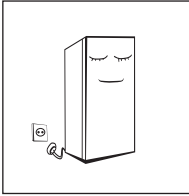
7) Assemble the door stopper and axle sleeve in the opposite side.



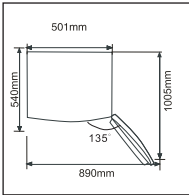
8) Put down the door on bottom hinge vertically.  
Fix the upper hinge, fix top cover of refrigerator.



## 2.4 Starting



- Before initial start, keep the refrigerator still for half an hour before connecting it to power supply.
- Before putting any fresh or frozen foods, the refrigerator shall have run for 2-3 hours, or for above 4 hours in summer when the ambient temperature is high.



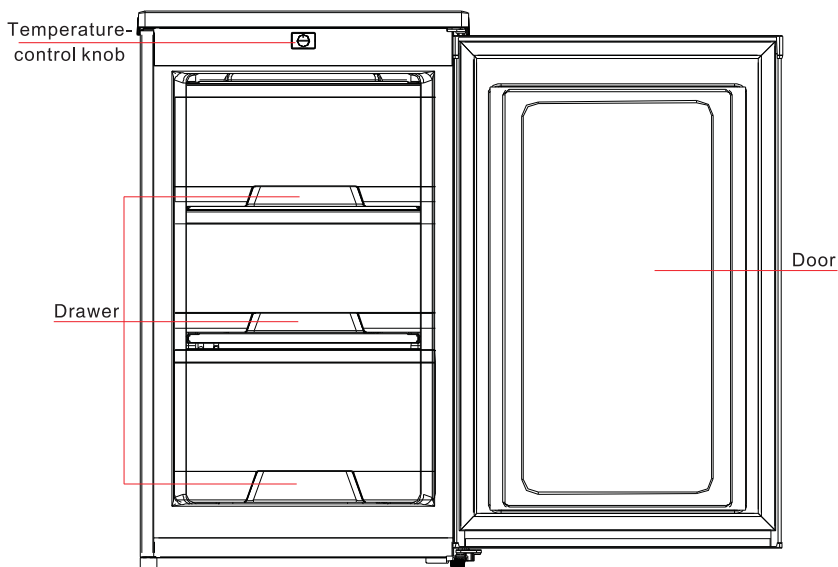
- Spare enough space for convenient opening of the doors and drawers or statement by the distributor.


## 2.5 Energy saving tips

- The appliance should be located in the coolest area of the room, away from heat producing appliances or heating ducts, and out of the direct sunlight.
- Let hot foods cool to room temperature before placing in the appliance. Overloading the appliance forces the compressor to run longer. Foods that freeze too slowly may lose quality, or spoil.
- Be sure to wrap foods properly, and wipe containers dry before placing them in the appliance. This cuts down on frost build-up inside the appliance.
- Appliance storage bin should not be lined with aluminum foil, wax paper, or paper toweling. Liners interfere with cold air circulation, making the appliance less efficient.
- Organize and label food to reduce door openings and extended searches. Remove as many items as needed at one time, and close the door as soon as possible.

## 3 Structure and functions

### 3.1 Key components



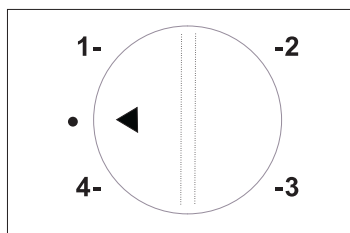
 ( The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor )

#### Freezing chamber

- The low temperature freezing chamber may keep food fresh for a long time and it is mainly used to store frozen foods and making ice.
- The freezing chamber is suitable for storage of meat, fish, rice balls and other foods not to be consumed in short term.
- Chunks of meat are preferably to be divided into small pieces for easy access. Please be noted food shall be consumed within the shelf time.

Note: Storage of too much food during operation after the initial connection to power may adversely affect the freezing effect of the refrigerator. Foods stored shall not block the air outlet; or otherwise the freezing effect will also be adversely affected.

#### Temperature-control knob



- If the ambient temperature is too high or in summer, according to actual needs, the thermostat adjusted to 4.
- If the ambient temperature is too low or in winter, according to actual needs, the thermostat adjusted to 1.

## 4. Maintenance and care of the appliance

### 4.1 Overall cleaning

- Dusts behind the refrigerator and on the ground shall be timely cleaned to improve the cooling effect and energy saving. The interior of the refrigerator should be cleaned regularly to avoid odor. Soft towels or sponge dipped in water and non-corrosive neutral detergents are suggested for cleaning. The freezer shall be finally cleaned with clean water and dry cloth. Open the door for natural drying before the power is turned on.
- Do not use hard brushes, clean steel balls, wire brushes, abrasives, such as toothpastes, organic solvents (such as alcohol, acetone, banana oil, etc.), boiling water, acid or alkaline items clean refrigerator considering that this may damage the fridge surface and interior.
- Do not rinse with water so as not to affect the electrical insulation properties.



⚠ Please unplug the refrigerator for defrost and cleaning.

### 4.2 Defrosting

- Power off the refrigerator.
- Remove the food from the refrigerator and place it properly to prevent food from melting.
- Clear the drain pipe (to use soft materials to prevent damage to the liner), Prepare the water containers for defrosting.  
(pay attention to clean the compressor compartment water draining tray, Avoding overflow to the ground).
- You can use the natural temperature for the natural defrost, you can also use the ice shovel to eliminate the frost (to use plastic or wooden ice shovel, for avoding damage to the liner or pipe)
- You can also use the appropriate amount of hot water to speed up the defrost, with a dry towel to dry the water after defrosting.
- After defrosting, put back the foods in cabinet, and power on the refrigerator.

### 4.3 Out of operation

- Power failure: In case of power failure, even if it is in summer, foods inside the appliance can be kept for several hours; during the power failure, the times of door opening shall be reduced, and no more fresh food shall be put into the appliance.
- Long-time nonuse: The appliance shall be unplugged and then cleaned; then the doors are left open to prevent odor.
- Moving: Before the refrigerator is moved, take all objects inside out, fix the glass partitions, vegetable holder, freezing chamber drawers and etc. with tape, and tighten the leveling feet; close the doors and seal them with tape. During moving, the appliance shall not be laid upside down or horizontally, or be vibrated; the inclination during movement shall be no more than 45°.

⚠ The appliance shall run continuously once it is started. Generally, the operation of the appliance shall not be interrupted; or otherwise the service life may be impaired

## 5. Trouble shooting

5.1 You may try to solve the following simple problems by yourself.  
If them cannot be solved, please contact the after-sales department.

Failed operation	<p>Check whether the appliance is connected to power or whether the plug is in well contact</p> <p>Check whether the voltage is too low</p> <p>Check whether there is a power failure or partial circuits have tripped</p>
Odor	<p>Odorous foods shall be tightly wrapped</p> <p>Check whether there is any rotten food</p> <p>Clean the inside of the refrigerator</p>
Long-time operation of the compressor	<p>Long operation of the refrigerator is normal in summer when the ambient temperature is high</p> <p>It is not suggestible having too much food in the appliance at the same time</p> <p>Food shall get cool before being put into the appliance</p> <p>The doors are opened too frequently</p>
Light fails to get lit	<p>Check whether the refrigerator is connected to power supply and whether the illuminating light is damaged</p> <p>Have the light replaced by a specialist</p>
Doors cannot be properly closed	<p>The door is stuck by food packages Too much food is placed</p> <p>The refrigerator is tilted</p>
Loud noise	<p>Check whether the floor is level and whether the refrigerator is placed stably</p> <p>Check whether accessories are placed at proper locations</p>
Door seal fails to be tight	<p>Remove foreign matters on the door seal</p> <p>Heat the door seal and then cool it for restoration (or blow it with an electrical drier or use a hot towel for heating)</p>
Water pan overflows	<p>There is too much food in the chamber or food stored contains too much water,resulting in heavy defrosting</p> <p>The doors are not closed properly, resulting in frosting due to entry of air and increased water due to defrosting</p>
Hot housing	<p>Heat dissipation of the built-in condenser via the housing, which is normal</p> <p>When housing becomes hot due to high ambient temperature, storage of too much food or shutdown of the compressor is shut down, provide sound ventilation to facilitate heat dissipation</p>
Surface condensation	<p>Condensation on the exterior surface and door seals of the refrigerator is normal when the ambient humidity is too high. Just wipe the condensate with a clean towel.</p>
Abnormal noise	<p>Buzz: The compressor may produce buzzes during operation, and the buzzes are loud particularly upon start or stop. This is normal.</p> <p>Creak: Refrigerant flowing inside of the appliance may produce creak, which is normal.</p>

# DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

NEVIR, S.A. declara bajo su responsabilidad que el aparato indicado cumple los requisitos de las siguientes directivas:

LVD (2014/35/EU)

EN 60335-1: 2012+A11: 2014

EN 60335-2-24:2010

EN 62233:2008

EMC (2014/30/EU)

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

RoHS(2011/65/EU)

Descripciones del aparato: CONGELADOR BAJO ENCIMERA

MODELO: **NVR-5111 CSD**

Importador: NEVIR, S.A.

Dirección del importador:

**NEVIR, S.A.**

**C/ Canteros, 14**

**Parque Empresarial Puerta de Madrid**

**28830 San Fernando de Henares, Madrid España**

